



LIONHEART

L20H - MANUAL

Introducción

Diseñado, proyectado y construido en Gran Bretaña.

La línea Lionheart trae el sonido boutique de un amplificador a válvulas, de un solo extremo & un solo extremo en paralelo, Clase A, al instrumentista que busca el sonido responsivo de los amplificadores a válvulas BRITÁNICOS.

La Arte Oscura: En una era donde guitarristas han desenvuelto una fascinación tremenda por distorsiones de preamplificador, el fabuloso sonido de un amplificador a válvulas casi se pierde en el tiempo y quedó para la historia.

¡Hasta ahora!

La etapa de salida de 20W del amplificador de un solo extremo, clase A en paralelo, instalado en el L20H exuda sonidos clásicos y cálidos de válvulas: Cuanto más lo fuerzas mejor suena. Además, con suficiente ganancia para los sonidos más contemporáneos, también muestra su lado malévolo – ideal para cualquier estilo. Perfecto para el escenario y en grabaciones.

Cada producto Lionheart es puesto a prueba de forma extensiva por guitarristas experimentado antes de ir a bodega y al consumidor. Solamente cuando la unidad se encuentra en total satisfacción de nuestro equipo es proveniente de un número de serie que viene con un sello manual en a plaqueta de identificación trasera.

Tu amplificador L20H debe proporcionar años libres de problemas, rogamos que leas este manual y quedés familiarizado con los controles para extraer todavía más de tu amplificador.

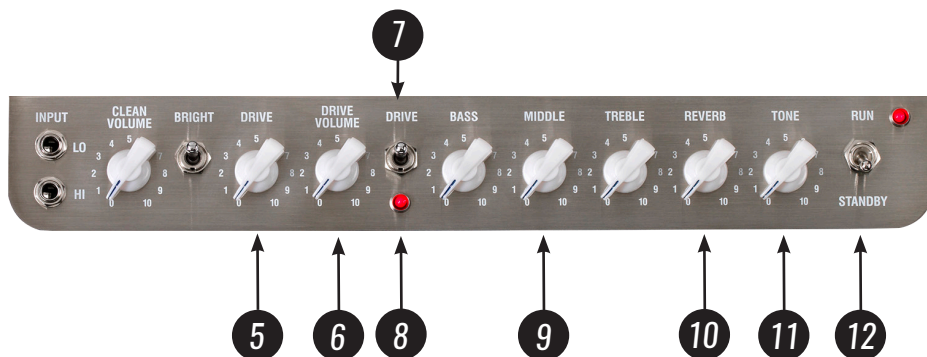
Esperamos que disfrutes de tu L20H tanto cuanto nosotros disfrutamos diseñar y fabricarlo.

Los mejores saludos de todos en Laney.

L20H RECURSOS

- 1 - **Entrada HI:** 'Hi' significa ganancia alta. Esta entrada sirve para conectar guitarras con bajo nivel de salida lo que hace que sea ideal para guitarras con pastillas tipo single coil o con pastillas tipo humbucker de bajo nivel. El uso de pastillas con ganancia alta en esta entrada puede rempujar el preamplificador muy fuerte causando un sonido feo. Use siempre cables de guitarra de alta calidad.
- 2 - **Entrada LO:** 'Lo' significa baja ganancia. Esta entrada es atenuada en, aproximadamente, 50% que la entrada Hi y está diseñada para uso con guitarras con alto nivel de salida. Es perfecta para obtener una salida más "justa" y no "sucia" desde pastillas del tipo humbucker de alta ganancia. También se usa esta entrada para el sonido full rango más limpio posible con respuesta mejor de las bajas. Siempre use solamente cables de alta calidad.
- 3 - **CLEAN VOLUME:** Ajusta cuanto de fuerte el canal limpio es. Trate de aumentar un poco para que las válvulas de potencia sean rempujadas y obtener aquella sensación de sonido limpio retro que solamente un amplificador a válvulas puede entregar. Ahora, usa el control de volumen de tu guitarra para aumentar la distorsión. (Aumente el control para distorsión y disminuya para sonidos limpios)
- 4 - **BRIGHT:** Adiciona brillo y vida a las frecuencias altas de tu guitarra cuando en el canal limpio. Adiciona énfasis a la púa y borde cuando en el canal de Drive. Este control tiene más efecto en bajo volumen del canal limpio /ajustes de control del canal Drive. Use en conjunto con los controles de Treble y Tone para mejor desempeño. Levante para habilitar.

L20H RECURSOS



- 5 - DRIVE:** Ajusta el nivel de la saturación (Drive) del preamplificador a válvulas o cuan sucio tu sonido es. Este control debe ser usado en conjunto con el de Volumen del Drive (6). Ajustando bajos niveles de ganancia con altos niveles de volumen entrega un sonido de preamplificador más limpio con saturación en la etapa de salida de las válvulas.

El ajuste de una saturación media junto a un volumen medio trae un sonido crujiente agradable tradicional del Blues, y de nuevo con la posibilidad de controlar la salida con el control de volumen para más saturación en volumen más alto.

El ajuste de un alto nivel del control Drive y bajo nivel del Volumen del Drive te trae el sonido de solo pegado del estilo Hard Rock, con la capacidad de, otra vez, poder rempujar las válvulas de salida en ajustes de volumen del Drive más altos. Al ajustar los controles de Drive y volumen del Drive a tu gusto, trate de jugar con los controles de volumen y tono de tu guitarra para obtener todavía más sonidos fantásticos. Buenos amplificadores a válvulas tienen la habilidad única de producir una amplia gama de sonidos usando apenas los controles de la guitarra, con peso y estilo.
- 6 - DRIVE VOLUME:** Ajusta el volumen del canal 'Drive'. Es útil para experimentar con niveles distintos de saturación (drive). Si deseas un sonido abierto caliente y semi saturado, trate de reducir la cantidad de saturación y aumente este control. Esto reduce la ganancia del preamplificador, pero rempuja más fuerte la etapa de amplificación proporcionando un deseable nivel de distorsión del amplificador que trae un estilo de sonido "retro" muy agradable.
- 7 - Tecla DRIVE:** Levante para habilitar el canal de 'Drive'. (Esta tecla debe estar en la posición para abajo (OFF) para que el canal Drive pueda ser accionado de forma remota por el footswitch.)
- 8 - Indicador LED DRIVE:** Este indicador luminoso se prende cuando el canal Drive es activado con la tecla Drive (8) o por el mini control remoto footswitch, Laney FS2, incluido.
- 9 - BASS, MIDDLE, TREBLE:** Estos son los ajustes de tono pasivos tradicionales: Bajas, Medias y Altas. Los controles pasivos tienen la ventaja de siempre sonar musical en cualquiera de sus ajustes debido a su manera única de interacción. Esto entrega a los guitarristas un conjunto natural de herramientas para criar su sonido ideal. (Trate de comenzar con todos ajustados al medio (5) y explore).

L20H RECURSOS



10 - REVERB: Controla la cantidad del efecto Reverb.

11 - TONE: El control de tono funciona de forma similar a un control de tono de tu guitarra, pero con la diferencia de que este trabaja en el otro lado de la cadena de amplificación. Esto tiene la capacidad de, no solamente controlar la respuesta más alta pero también reducir los armónicos de las altas en la etapa de salida y en los sonidos saturados del preamplificador. Esto te da sonidos cortantes y brillosos cuando ajustado hacia más y sonidos suaves y redondos cuando ajustado hacia menos. (La posición del medio (5) es un buen lugar para comenzar)

12 - Llave STANDBY: Desconecta el voltaje del HT principal de las válvulas, pero mantiene las válvulas calientes para que estén listas para operar instantáneamente. Coloque en standby para los momentos de intervalos donde no se quiera aguardar que las válvulas calienten otra vez.

13 - Indicador POWER: El indicador LED se prende cuando el amplificador es prendido. (Siempre apague el amplificador y desconecte el cable de alimentación cuando este no se encuentre en uso)

L20H RECURSOS



14 - Conector POWER INLET: Conecta el cable de alimentación. ¡Tenga seguridad de que el voltaje local esta correcto, antes de conectar!

15 - FUSIBLE - POWER FUSE: Este cajón contiene el fusible de seguridad principal de la unidad. El fusible protege al amplificador. USE APENAS EL FUSIBLE IDENTICO EN TAMAÑO Y CORRIENTE A LO ESPECIFICADO EN EL PANEL. Caso un fusible se queme o falle, y un fusible igual es colocado y también falla, el amplificador puede haber sufrido alguna mala función interna y necesita inmediatamente de servicio por un profesional calificado y autorizado en tu región. NO TRATE DE USAR UN FUSIBLE DE MAYOR AMPERAGE O ESPECIFICACIÓN. Usando un fusible cuya corriente es más alta puede causar serios defectos que pueden ser irreparables y presentar riesgo de fuego. Las especificaciones del fusible se encuentran en la sección de especificaciones al fin de este manual

16 - POWER: Botón principal para prender el amplificador.

17 - HT FUSE: Este fusible protege de la potencia DC a las válvulas dentro del amplificador. USE SOLAMENTE EL TAMAÑO Y CORRIENTE INDICADOS EN EL PANEL. Caso este fusible falle y un nuevo fusible igual en todo es instalado y quema otra vez, ha ocurrido un problema en el amplificador, en este punto vea las válvulas de salida y reponga una compatible si requerido. Caso el problema no sea con las válvulas, lleve su amplificador a un centro de servicio autorizado para reparos por un profesional calificado. No trate de usar fusibles con especificaciones mayores pues daños irreparables pueden ocurrir al producto. Los fusibles sirven para proteger y no para correr riesgos.

18 - Conector EXTENSION CABINET: Use para conectar un gabinete extra con impedancia entre 8-16 ohm. Note que impedancias mal casadas reducen la capacidad del amplificador y en algunos casos, dañan el sistema.

L20H RECURSOS



19- FX-LOOP:

Conector FX RETURN: Este es un conector Mono tipo Jack para la conexión de la salida de los efectos externos. también puede ser usado como un control de esclavo del amplificador. Por el FX loop ser de tipo Insert, la parte de preamplificador queda muda.

Selector FXLOOP: Selecciona el modo de operación del FX loop

- 10 dBu - Para conexión de unidades de efectos con señal de nivel de salida nominal en -10dBu. Como esto se encuentra intentado para dispositivos con menor nivel de señal, este selector aumenta la ganancia desde el FX loop en 10dBu.
- 0 dBu - Para conexión de unidades de efecto con nivel de salida nominal en 0 dbu.
- Bypass - Remueve el FX loop del camino de la señal.

Conector FX SEND: Este conector Mono tipo Jack sirve para enviar la señal a un dispositivo de efectos externo.

20 - Conector FOOTSWITCH: Aquí se conecta el Footswitch Laney FS2-MINI incluido. Esto permite cambiar de manera remota entre canales limpio y drive y prender apagar el efecto Reverb

CONSEJOS PARA UNA LARGA VIDA DE UN AMPLIFICADOR A VÁLVULAS

- **Amplificador a Válvulas:** generalmente suena mucho más caliente y dulce que amplificadores de estado sólido a transistores, pero también necesitan un poquito más de cuidado por las propias válvulas de vidrio. El L20H usa válvulas de la más alta calidad, son tres válvulas ECC83 en el preamplificador y cuatro válvulas de salida EL84 que deben proporcionar muchos años sin necesidad de servicio. Pero, como todo amplificador a válvulas es importante tratarlo con cuidado y cariño.
- **Válvulas son componentes de vidrio frágiles:** pueden ser dañadas fácilmente si la unidad es cargada y descargada de vehículos sin el cuidado debido,
- **Tenga seguridad de que la impedancia:** de sus gabinetes hagan par con los ajustes de su amplificador. Conectar gabinetes con impedancia impropia resulta en menor nivel de salida y puede dañar su amplificador para siempre.
- **Permita que el amplificador:** caliente por tiempo suficiente de llegar a la temperatura ambiente antes de prender, un shock térmico puede romper el vidrio de las válvulas y cualquier humedad no es bienvenida junto a circuitos eléctricos de alto voltaje.
- **Permita que el amplificador:** se resfríe después de tocar y antes de moverlo. Válvulas calientes son más susceptibles a daños que cuando resfriadas. Use siempre cables de buena calidad con los altavoces. cables baratos pueden causar daños lastimales a los altavoces.
- **A los Amplificadores a válvulas:** no le gustan funcionar en circuitos abiertos. La expectativa de vida de la válvula se encuentra basada inúmeros factores que incluyen temperatura de operación, como y por cuanto tiempo son tocados, vibraciones de transporte, etc. Las válvulas deben ser cambiadas en el amplificador caso se note que hay una caída en la performance de la unidad. No hay un intervalo específico para el cambio de válvulas.
- **Problemas Típicos:** con válvulas de preamplificador son ruidos craquelados y de Hiss, hum y microfonía. Las válvulas de preamplificador pueden ser fácilmente cambiadas siempre que no funcionen de acuerdo con los esperado, desde que sean remplazadas por el mismo tipo Y grado que aquellas puestas en la fábrica, o el cambio debe ser ejecutado como un kit (cambian todas por iguales). Vea el diagrama abajo para ver cual grado tiene la válvula ajustada de fábrica. Válvulas de reposición pueden ser obtenidas desde su proveedor local.

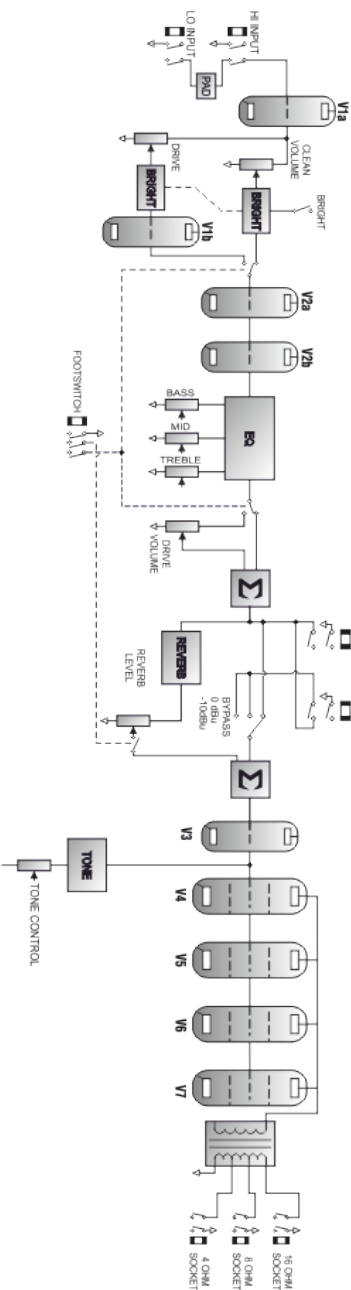
- **Para cambiar una Válvula:** apague la unidad y desconecte todos los cables. Espere hasta que las válvulas estén frías. Acueste el amplificador con el frente al suelo y remueva los 4 tornillos atrás. Sera posible tener acceso al chasis de debajo del amplificador. Las válvulas de preamplificador se encuentran protegidas por una tela en formato de lata, para remover; gentilmente gire la tela en sentido antihorario y estire hacia arriba. La válvula puede ser gentilmente estirada. Tome cuidado al remplazar con la nueva válvula tome cuidado al empujar la nueva válvula en el lugar asegurando que los pines se encuentren alineados. La s válvulas de salida tienen un resorte retenedor que debe ser retirado antes que se pueda sacar la válvula.
 - **Conexiones al amplificador:** Para evitar daños es recomendable que se acostumbre a una rutina para prender y apagar su amplificador. Con todas las partes del sistema conectados, procesadores de efecto, dinámicos, pedales, etc. conectados ANTES de prender el amplificador. Muchos productos tienen retardo de sonidos altos y estos pueden dañar severamente al amplificador o a los altavoces. Al prender el amplificador pro ULTIMO se asegura de los volúmenes estarán al mínimo y sin generación de que nada llega a los altavoces. Espere hasta que todas las partes del sistema hayan sido estabilizadas; algunos segundos apenas. Similarmente al apagar tu sistema siempre coloque los volúmenes al mínimo y entonces apague el amplificador primero antes de apagar el resto.
 - **Cables:** NUNCA use cables blindados o cables de micrófono para hacer cualquier conexión con las cajas y altavoces pues esto no será substancialmente suficiente para aguantar el amplificador y la carga puede causar daños permanentes a tu sistema de amplificador.
 - **Cuidado:** Estos dispositivos profesionales con altavoces son capaces de generar niveles de presión sonora muy altos. Use con cuidado y posicionen de manera a evitar constante exposición a altos volúmenes y así causar daños permanentes al oído.
- Servicio:** El usuario no debe tratar de arreglar este producto. Busque una estación de servicio autorizada y adecuada.



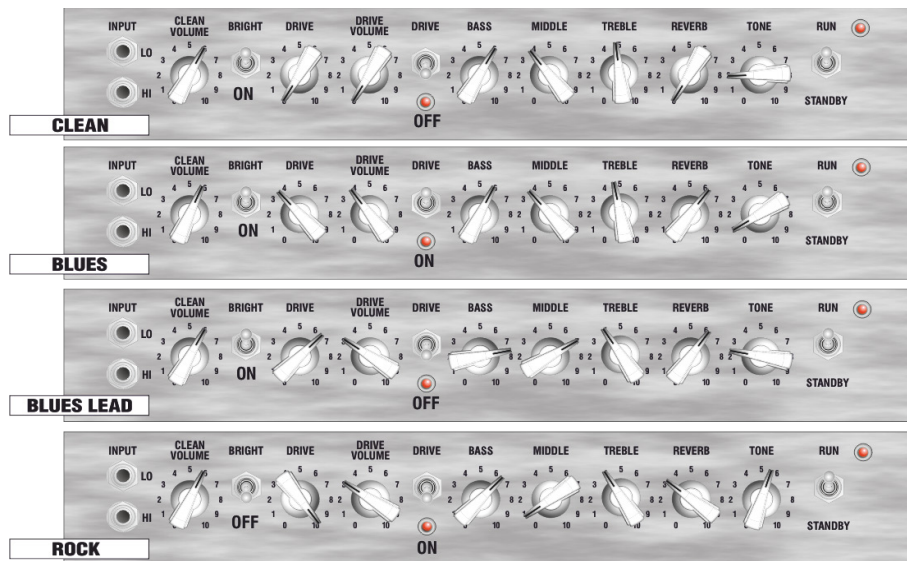
TUBE TABLE

V1	ECC83	005570
V2	ECC83	005570
V3	ECC83	005570
V4-V7	EL84	005563

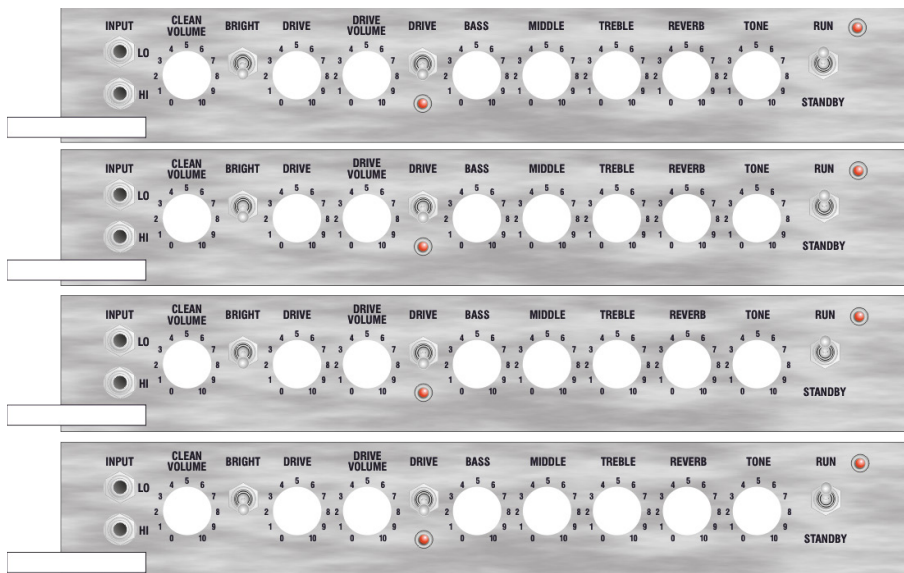
BLOCK DIAGRAM



AJUSTES RAPIDOS SUGERIDOS - Apenas sugeraciones.



AJUSTES DE USUARIO



Especificaciones Técnicas**L20H**

Producto	Amplificador de GUITARRA ELECTRICA
Potencia	20 Vatios RMS
Canales	Dos Canales
Controles para	Volumen del Clean Llave de Brillo Drive Volumen del Drive Selector de Drive Bajas Medias Altas Reverb Tono Conector para Gabinete Externo FX loop/LINE OUT envío FX Loop Vuelta Entrada Footswitch (FS2-MINI)
Dimensiones /mm	L20H 255x565x255 (AxAxP)
Peso unitario	L20H 15.5 Kg.
Embalaje mm	L20H 375x740x375 (AxAxP)
Peso con embalaje	L20H 18.5 KG

**L20H**

V1.0

